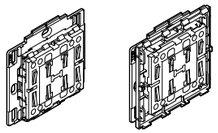
en | de | fr | nl

Schneider Electric

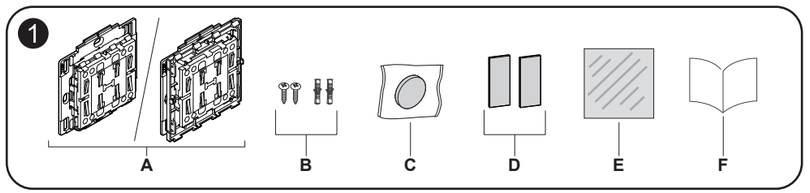
merten

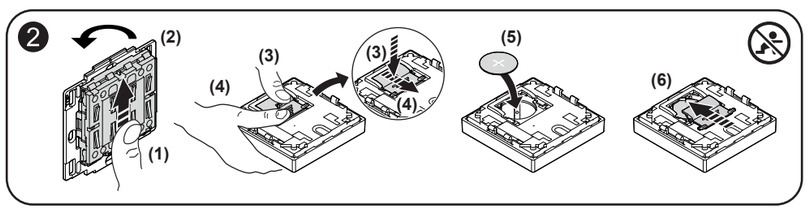


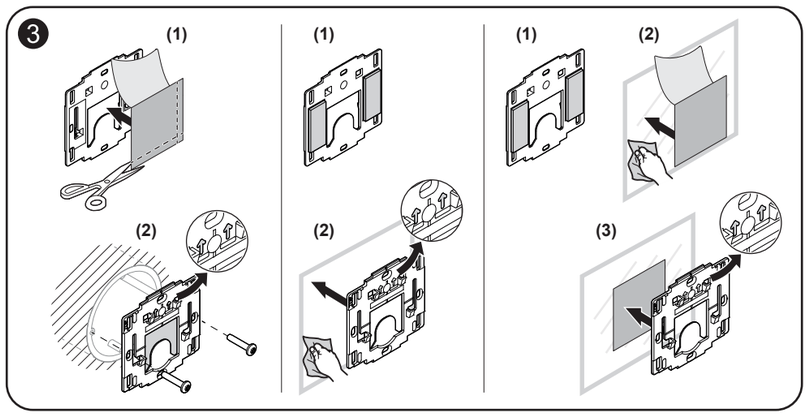
MEG5001-0300 MEG5001-6000

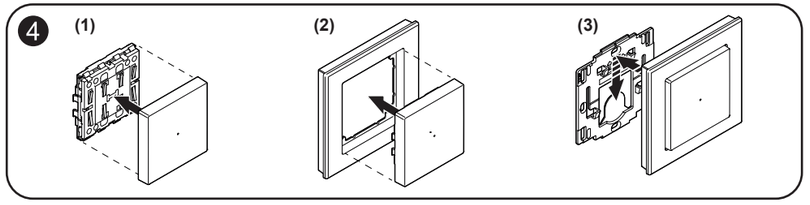


Wiser™











en Connected wireless switch 1-gang/2-gang

About this product

The Connected wireless switch 1-gang/2-gang (hereinafter referred to as ***device***) is used to control a group of Zigbee devices within the same Zigbee network.

The device can be configured through the Wiser app or can be paired with other Wiser Zigbee devices.

❶ Package content

A Connected wireless switch 1-gang/2-gang
B Screws: 2 × ST Z.3 × 20 mm with wall plug
C Battery
D Adhesive pads
E Adhesive silver foil
F Installation instructions

NOTE: The cover frame, rocker and wall box are not included in the package. They must be procured separately.

❷ Inserting the battery

⚠ WARNING

CHEMICAL BURN HAZARD

Keep batteries out of reach of children. If swallowed, seek immediate medical attention.

Failure to follow these instructions can result in serious injury or death.

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE

The module is locked on the fixing plate with retaining claws. Never pull the module before sliding it upwards.

Failure to follow these instructions can result equipment damage.

(1) Remove the module from the fixing plate by sliding it upwards.
(2) Rotate the module by 180° to access the battery cover.
(3) Press and hold the battery cover with your thumb.
(4) Slide the battery cover with another thumb to remove.
(5) Insert the battery with plus (+) symbol facing outward.
(6) Secure the battery cover.

❸ Mounting the fixing plate

- For wall box, wood or wall use mounting screws.
- The minimum distance to walls/edges above and below the device must be approx. 7 mm.
- While mounting the device, the arrows on the fixing plate must point upwards.
- For smooth surface, use adhesive pads.
- For glass surface, use adhesive pads and adhesive silver foil.
- While pasting the adhesive silver foil on the glass surface make sure that it is free from bubbles and wrinkles.

NOTE: Do not install the device on a metal surface, as it affects the wireless communication and performance of the device.

⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

While installing the device on a wall box or an existing switch outlet combination, always isolate the 230 VAC cables by applying an adhesive silver foil on the fixing plate.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Mount the fixing plate according to the situation:

Mounting using screws

(1) Cut the adhesive silver foil to a size of 55 × 55 mm and then paste it on the rear side of the fixing plate.
(2) Secure the fixing plate on the wall box using screws.

Mounting using adhesive pads

(1) Affix the adhesive pads on the rear side of the fixing plate.
(2) Mount the fixing plate on a clean surface and then leave it for some minutes to have a proper bonding on the glass or smooth surface.

Mounting using adhesive silver foil

(1) Affix adhesive pads to the fixing plate.
(2) Paste the adhesive silver foil on the surface, avoiding bubbles or folds in the foil.
(3) Mount the fixing plate on the adhesive silver foil.

❹ Mounting the device

(1) Clip the rocker / rockers on the module and ensure that it clicks into place.
(2) Insert the module into the frame from the front and ensure that both are secured.
(3) Mount the device on the fixing plate and make sure that it is firmly secured.

❺ Read full device guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

Technical data

Battery	CR2032
Battery life	Up to 5 years (depending on frequency of use and quality of battery)
IP rating	IP20
Operating frequency	2405-2480 MHz
Max. radio-frequency power transmitted	<10 mW
Range	100 m open space
Operating temperature	-5 °C to 55 °C
Relative humidity	5% to 95%
Communication protocol	Zigbee 3.0

Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Zigbee Alliance.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

se.com/contact

de Connected Funk-Taster 1fach/2fach

Über dieses Produkt

Der Connected Funk-Taster 1fach/2fach (nachstehend ***Gerät*** genannt) dient der Steuerung einer Gruppe von Zigbee-Geräten innerhalb desselben Zigbee-Netzwerks.

Das Gerät kann über die Wiser App konfiguriert oder mit anderen Wiser Zigbee-Geräten kombiniert werden.

❶ Inhalt des Pakets

A Connected Funk-Taster 1fach/2fach
B Schrauben: 2 × ST Z.3 × 20 mm mit Dübel
C Batterie
D Klebepads
E Silber-Klebefolie
F Installationsanweisungen

HINWEIS: Abdeckrahmen, Wippe und Wanddose sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen separat erworben werden.

❷ Einsetzen der Batterie

⚠ WARNUNG

VERÄTZUNGSGEFAHR

Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Verletzungs- bzw. Lebensgefahr.

HINWEIS

BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES

Das Modul ist mit Haltekrallen auf der Befestigungsplatte fixiert. Das Modul erst nach oben schieben, dann abziehen.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.

(1) Das Modul nach oben schieben, um es von der Befestigungsplatte zu entfernen.
(2) Das Modul um 180° drehen, um auf die Batterieabdeckung zuzugreifen.
(3) Die Batterieabdeckung mit dem Daumen heruntergedrückt halten.
(4) Mit dem anderen Daumen die Batterieabdeckung durch Schieben entfernen.
(5) Die Batterie mit dem Pluszeichen (+) nach außen einsetzen.
(6) Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

❸ Montieren der Befestigungsplatte

- Für die Montage auf einer Wanddose oder an einer Wand (Holz oder anderes Material) sind Montageschrauben zu verwenden.
- Der Mindestabstand zur Wand oder zu Kanten über und unter dem Gerät muss ca. 7 mm betragen.
- Bei der Montage des Geräts müssen die Pfeile auf der Befestigungsplatte nach oben zeigen.
- Für glatte Oberflächen die Klebepads verwenden.
- Für Glasoberflächen die Klebepads und die Silber-Klebefolie verwenden.
- Beim Anbringen der Silber-Klebefolie auf einer Glasoberfläche darauf achten, dass sich keine Bläschen oder Falten bilden.

HINWEIS: Das Gerät nicht auf einer Metallfläche anbringen, da dies die Funkkommunikation und -leistung des Geräts beeinträchtigt.

⚠⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Bei der Montage des Geräts auf einer Wanddose oder einer bestehenden Schalter-Steckdosen-Kombination müssen die 230-V-Kabel immer isoliert werden, indem die Silber-Klebefolie auf der Befestigungsplatte angebracht wird.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr.

Die Befestigungsplatte je nach Anwendungsfall anbringen:

Montage mit Schrauben

(1) Die Silber-Klebefolie auf eine Größe von 55 × 55 mm zuschneiden und dann auf die Rückseite der Befestigungsplatte kleben.
(2) Die Befestigungsplatte mit Schrauben an der Wanddose montieren.

Montage mit Klebepads

(1) Die Klebepads auf die Rückseite der Befestigungsplatte kleben.
(2) Die Befestigungsplatte auf eine saubere Oberfläche anbringen und dann einige Minuten lang warten, bis sie ordnungsgemäß auf dem Glas oder der glatten Oberfläche haftet.

Montage mit Silber-Klebefolie

(1) Die Klebepads an der Befestigungsplatte anbringen.
(2) Die Silber-Klebefolie auf die Oberfläche kleben und dabei Bläschen- oder Faltenbildung vermeiden.
(3) Die Befestigungsplatte auf der Silber-Klebefolie anbringen.

❹ Montieren des Geräts

(1) Die Wippe(n) am Modul anklemmen und dabei darauf achten, dass es einrastet.
(2) Das Modul von vorne in den Rahmen einsetzen und auf festen Sitz prüfen.
(3) Das Gerät auf die Befestigungsplatte montieren und auf festen Sitz prüfen.

❺ Vollständiges Handbuch zum Gerät online lesen

Scannen Sie den QR-Code, und wählen Sie Ihre Sprache aus, um vollständige Informationen über das Gerät zu erhalten, einschließlich Betrieb, Konfiguration und Verwendung des Produkts mit einem Wiser-System.

Technische Daten

Batterie	CR2032
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 5 Jahre (je nach Häufigkeit der Verwendung und Batteriequalität)
Schutzart	IP20
Betriebsfrequenz	2405-2480 MHz
Max. übertragene Hochfrequenzleistung	<10 mW
Reichweite	100 m auf freier Fläche
Betriebstemperatur	-5 °C bis 55 °C
Relative Feuchtigkeit	5 % bis 95 %
Kommunikationsprotokoll	Zigbee 3.0

Markennamen

- Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE, Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.
- Zigbee® ist eine eingetragene Marke der Zigbee Alliance.

Andere Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

EU-Konformitätserklärung

Schneider Electric Industries erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen sowie anderen relevanten Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Center in Ihrem Land.

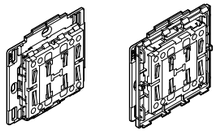
se.com/contact.

NNZ42607-02 08/23

en | de | fr | nl

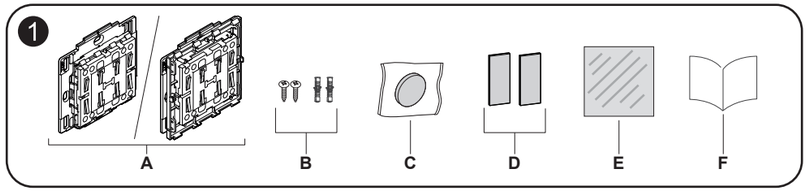
Schneider Electric

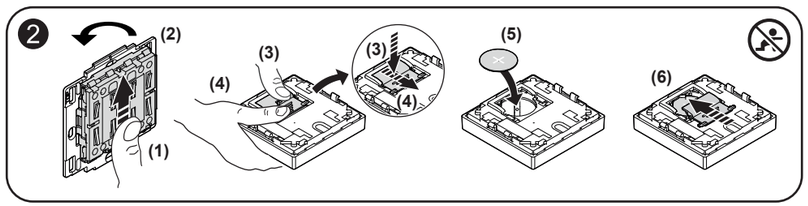
merten

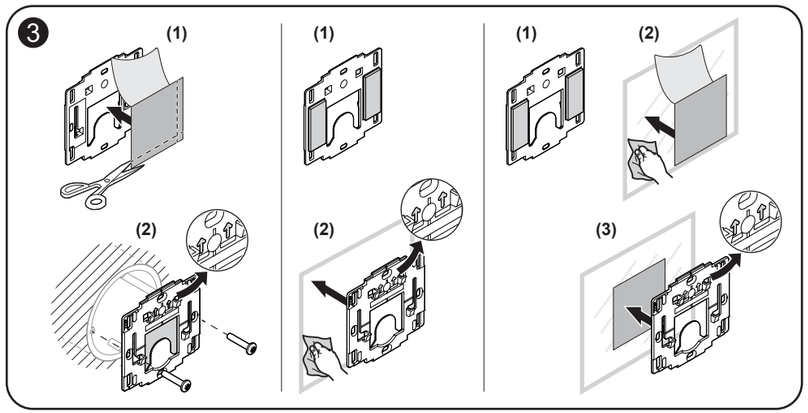


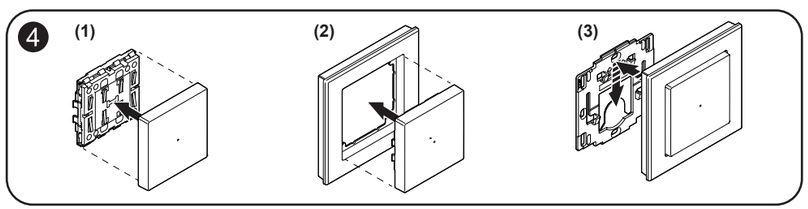
MEG5001-0300 MEG5001-6000

Wiser™











fr Interrupteur sans fil connecté simple/double

Au sujet de ce produit

L'interrupteur sans fil connecté simple/double (ci-après dénommé ***« appareil »***) est utilisé pour commander un groupe d'appareils Zigbee au sein du même réseau Zigbee.

L'appareil peut être configuré via l'application Wiser ou être appairé à d'autres appareils Wiser Zigbee.

❶ Contenu de l'emballage

A Interrupteur sans fil connecté simple/double
B Vis : 2 × ST Z.3 × 20 mm avec prises murales
C Pile
D Tampons adhésifs
E Feuille d'argent adhésive
F Instructions d'installation

REMARQUE: Le cadre du couvercle, l'enjoliveur et le boîtier mural ne sont pas inclus dans l'emballage. Ils doivent être achetés séparément.

❷ Insertion de la pile

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

Tenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, demandez immédiatement une intervention médicale.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

Le module est verrouillé sur la plaque de fixation avec des griffes de maintien. Ne tirez jamais le module avant de le faire glisser vers le haut.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels.

(1) Retirez le module de la plaque de fixation en le faisant glisser vers le haut.
(2) Faites pivoter le module de 180° pour accéder au couvercle de la pile.
(3) Appuyez sur le couvercle de la pile avec votre pouce et maintenez-le enfoncé.
(4) Faites glisser le couvercle de la pile avec l'autre pouce afin de le retirer.
(5) Insérez la pile avec le symbole plus (+) tourné vers l'extérieur.
(6) Refermez le couvercle des piles.

❸ Montage de la plaque de fixation

- Pour les boîtiers muraux, bois ou mur, utilisez des vis de montage.
- La distance minimale avec les murs/bords au-dessus et au-dessous de l'appareil doit être d'environ 7 mm.
- Lors du montage de l'appareil, les flèches de la plaque de fixation doivent pointer vers le haut.
- Pour les surfaces lisses, utilisez des tampons adhésifs.
- Pour les surfaces en verre, utilisez des tampons adhésifs et une feuille d'argent adhésive.
- Tout en collant la feuille d'argent adhésive sur la surface du verre, assurez-vous qu'elle est exempte de bulles et de rides.

REMARQUE: N'installez pas l'appareil sur une surface métallique, car cela perturbe la communication sans fil et les performances de l'appareil.

⚠⚠DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Lors de l'installation de l'appareil sur un boîtier mural ou une combinaison de prises d'interrupteur existante, isolez toujours les câbles 230 VCA en appliquant une feuille d'argent adhésive sur la plaque de fixation.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

Montez la plaque de fixation selon la situation :

Montage à l'aide de vis

(1) Coupez la feuille d'argent adhésive à une taille de 55 × 55 mm, puis collez-la sur la face arrière de la plaque de fixation.
(2) Montez la plaque de fixation sur le boîtier mural à l'aide de vis.

Montage à l'aide de tampons adhésifs

(1) Fixez les tampons adhésifs à l'arrière de la plaque de fixation.
(2) Montez la plaque de fixation sur une surface propre, puis laissez-la pendant quelques minutes pour qu'elle adhère correctement à la surface en verre ou lisse.

Montage à l'aide d'une feuille d'argent adhésive

(1) Fixez les tampons adhésifs à la plaque de fixation.
(2) Collez la feuille d'argent adhésive sur la surface en évitant les bulles ou les plis dans la feuille.
(3) Montez la plaque de fixation sur la feuille d'argent adhésive.

❹ Montage de l'appareil

(1) Clipsez l'enjoliveur ou les enjoliveurs sur le module et assurez-vous qu'ils s'enclenchent.
(2) Insérez le module dans le cadre par l'avant et assurez-vous que les deux sont bien fixés.
(3) Montez l'appareil sur la plaque de fixation et assurez-vous qu'il soit bien en place

❺ Lisez le guide complet de l'appareil en ligne

Scannez le code QR et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wiser.

Caractéristiques techniques

Pile	CR2032
Durée de vie de la pile	jusqu'à 5 ans (selon la fréquence d'utilisation et la qualité de la pile)
Indice de protection IP	IP20
Fréquence de fonctionnement	2 405-2 480 MHz
Puissance max. de radiofréquence transmise	<10 mW
Portée	100 m espace ouvert
Température de fonctionnement	de -5 °C à 55 °C
Humidité relative	de 5 % à 95 %
Protocole de communication	Zigbee 3.0

Marques

- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et de ses sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Zigbee Alliance.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Déclaration UE de conformité

Par la présente, Schneider Electric Industries déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE 2014/53/UE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIOÉLECTRIQUES. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur : se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays.

se.com/contact

nl Verbonden draadloze schakelaar 1-voudig/2-voudig

Over dit product

De verbonden draadloze schakelaar 1-voudig/2-voudig (hierna ***apparaat*** genoemd) wordt gebruikt voor de regeling van een groep Zigbee-apparaten binnen hetzelfde Zigbee-netwerk.

Het apparaat kan worden geconfigureerd via de Wiser-app of worden gekoppeld aan andere Wiser Zigbee-apparaten.

❶ Inhoud van pakket

A Verbonden draadloze schakelaar 1-/2-kanaals
B Schroeven: 2 × ST Z.3 × 20 mm met muurplug
C Batterij
D Zelfklevende pads
E Zelfklevende zilverfolie
F Instructies voor installatie

OPMERKING: Het afdekframe, de tuimelschakelaar en de wandkast zijn geen deel van de verpakking. Ze moeten apart worden aangeschaft.

❷ De batterij plaatsen

⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDEN

Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Indien ingeslikt, onmiddellijk medische hulp raadplegen.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood.

OPMERKING

BESCHADIGING VAN APPARATUUR

De module is met borgklauwen op de bevestigingsplaat vergrendeld. Trek niet aan de module voordat u deze naar boven schuift.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot beschadiging van de apparatuur.

(1) Verwijder de module uit de bevestigingsplaat door deze omhoog te schuiven.
(2) Draai de module 180° om de batterijkap te openen.
(3) Houd de batterijplaat met uw duim op zijn plaats.
(4) Verschuif batterijplaat met de andere duim om hem te verwijderen.
(5) Plaats de batterij met het plusteken (+) naar buiten.
(6) Bevestig de batterijplaat.

❸ De bevestigingsplaat monteren

- Voor wandkast, hout of muur gebruikt u montageschroeven.
- De minimumafstand tot wanden/randen boven en onder het apparaat moet ca. 7 mm zijn.
- Tijdens de montage van het apparaat moeten de pijlen op de bevestigingsplaat naar boven wijzen.
- Voor een glad oppervlak gebruikt u zelfklevende pads.
- Gebruik voor het glazen oppervlak zelfklevende pads en zelfklevende zilverfolie.
- Terwijl u de zelfklevende zilverfolie op het glazen oppervlak plakt, moet u ervoor zorgen dat deze vrij is van bubbels en vouwen.

OPMERKING: Installeer het apparaat niet op een metalen oppervlak, omdat dit van invloed is op de draadloze communicatie en prestaties van het apparaat.

⚠⚠ GEVAAR

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF VONKOVERSLAG

Terwijl u het apparaat monteert op een wandkast of een bestaande combinatie van stopcontacten, moet u de 230 VAC-kabels altijd isoleren door een zelfklevende zilverfolie op de bevestigingsplaat toe te passen.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

Monteer de bevestigingsplaat al naar gelang de situatie:

Montage met schroeven

(1) Snijd de zelfklevende zilverfolie tot een grootte van 55 × 55 mm en plak deze vervolgens op de achterkant van de bevestigingsplaat.
(2) Bevestig de bevestigingsplaat met schroeven op de wandkast.

Montage met zelfklevende pads

(1) Bevestig de pads aan de achterkant van de bevestigingsplaat.
(2) Monteer de bevestigingsplaat op een schoon oppervlak en wacht dan enkele minuten voor een goede verbinding met het oppervlak.

Montage met zelfklevende zilverfolie

(1) Bevestig de pads aan de bevestigingsplaat.
(2) Plak de zelfklevende zilverfolie op het oppervlak, waarbij bubbels en vouwen in de folie worden vermeden.
(3) Monteer de bevestigingsplaat op de zelfklevende zilverfolie.

❹ Het apparaat monteren

(1) Klik de tuimelschakelaar op de module en zorg ervoor dat deze goed is gepositioneerd.
(2) Neem de module in het kader van de voorzijde op en zorg ervoor dat allebei worden beveiligd.
(3) Monteer het apparaat op de bevestigingsplaat en zorg ervoor dat het stevig vastzit.

❺ Volledige apparaatgids online lezen

Scan de QR-code en kies uw taal voor volledige informatie over het apparaat, inclusief de werking, configuratie en het gebruik van het product met een Wiser-systeem.

Technische gegevens

Batterij	CR2032
Levensduur batterij	Tot 5 jaar (afhankelijk van de gebruiksfrequentie en batterijkwaliteit)
IP-classificatie	IP20
Bedrijfsfrequentie	2405-2480 MHz
Max. RF-vermogen verzonden	<10 mW
Bereik	100 m open ruimte
Bedrijfstemperatuur	-5 °C tot 55 °C
Relatieve luchtvochtigheid	5% tot 95%
Communicatieprotocol	Zigbee 3.0

Handelsmerken

- Wiser™ is een handelsmerk en het eigendom van Schneider Electric SE, haar dochterondernemingen en gelieerde bedrijven.
- Zigbee® is een geregistreerd handelsmerk van Zigbee Alliance.

Andere merken en geregistreerde handelsmerken zijn de eigendom van hun relevante eigenaars.

EU-verklaring van overeenstemming

Schneider Electric Industries verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van RICHTLIJN 2014/53/EU VOOR RADIOAPPARATUUR. De conformiteitsverklaring kan worden gedownload op: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Als u technische vragen hebt, neem dan contact op met de klantenservice in uw land.

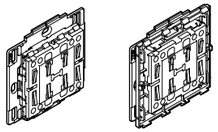
se.com/contact

NNZ42607-02 08/23

es pt
da cs hu

Schneider Electric

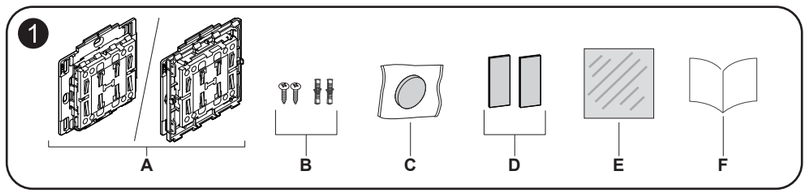
merten

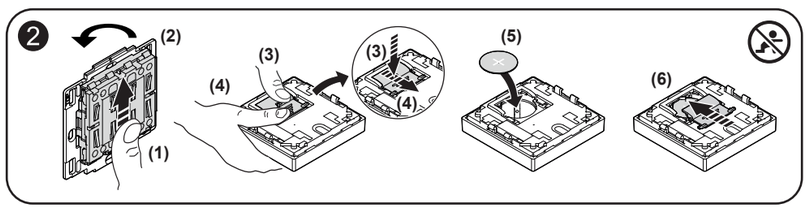


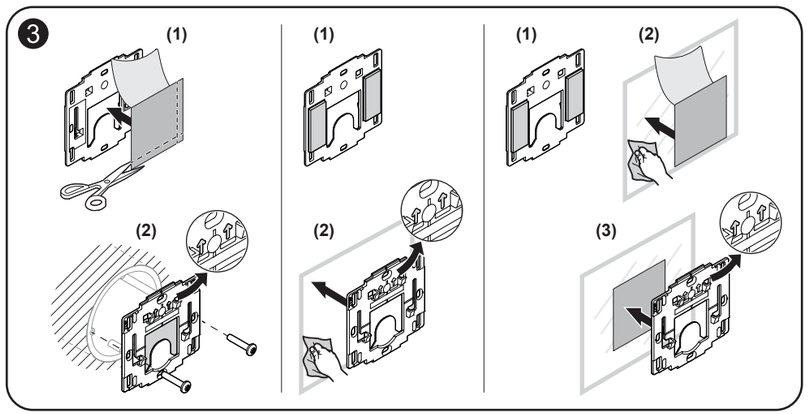
MEG5001-0300 MEG5001-6000

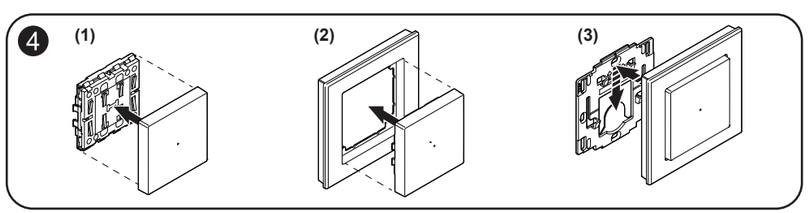


Wiser™











es Interruptor inalámbrico conectado de 1 tecla/2 teclas

Acerca de este producto

El interruptor inalámbrico conectado de 1 tecla/2 teclas (a continuación llamado ***dispositivo***) se utiliza para controlar un grupo de dispositivos Zigbee dentro de la misma red Zigbee.

El dispositivo puede configurarse a través de la aplicación Wiser o puede combinarse con otros dispositivos Wiser Zigbee.

❶ Contenido del paquete

A Interruptor inalámbrico conectado de 1 tecla/2 teclas
B Tornillos: 2 × ST Z.3 × 20mm con taco para pared
C Batería cargada
D Almohadillas adhesivas
E Papel plateado adhesivo
F Instrucciones de instalación

NOTA: El marco, la tecla y la caja para pared no están incluidos en el paquete. Deben adquirirse por separado.

❷ Inserción de la batería

⚠ AVISO

PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, buscar atención médica inmediata.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

AVISO

DAÑOS EN EL EQUIPO

El módulo está colocado en el bastidor con pinzas de sujección. No tire nunca del módulo antes de empujarlo hacia arriba.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar desperfectos en el equipo.

(1) Retire el módulo del bastidor empujándolo hacia arriba.
(2) Gire el módulo para acceder a la cubierta de la batería.
(3) Mantenga presionada la tapa de la batería con el pulgar.
(4) Deslice la tapa de la batería con el otro pulgar para retirarla.
(5) Inserte la batería con el símbolo más (+) hacia afuera.
(6) Fije la tapa de la batería.

❸ Montaje de la placa de fijación

- Para la caja de pared, en madera o en pared, use tornillos de montaje.
- La distancia mínima respecto a las paredes/bordes por encima y por debajo del dispositivo debe ser de aprox. 7mm.
- Durante el montaje del dispositivo, las flechas del bastidor deben apuntar hacia arriba.
- Para superficies lisas, use almohadillas adhesivas.
- Para superficies de cristal, use almohadillas adhesivas y papel plateado adhesivo.
- Al pegar el papel plateado adhesivo en la superficie de cristal, asegúrese de que no se forman burbujas y arrugas.

NOTA: No instale el dispositivo en una superficie metálica, ya que afecta a la comunicación inalámbrica y el rendimiento del dispositivo.

⚠⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Al instalar el dispositivo en una caja para pared o en un hueco existente de salida de interruptor, aísle siempre los cables de 230 V CA colocando papel plateado adhesivo en la placa de fijación.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

Monte la placa de fijación en función de la situación:

Montaje con tornillos

(1) Corte el papel plateado adhesivo a un tamaño de 55×55mm y, a continuación, péguelo en la parte posterior del bastidor.
(2) Fije el bastidor a la caja para pared usando tornillos.

Montaje con almohadillas adhesivas

(1) Coloque las almohadillas adhesivas en la parte posterior del bastidor.
(2) Monte el bastidor en una superficie limpia y, a continuación, déjela unos minutos para que se quede bien unida a la superficie de cristal o lisa.

Montaje con papel plateado adhesivo

(1) Fije las almohadillas adhesivas a la placa de fijación.
(2) Pegue el papel plateado adhesivo en la superficie, evitando que se formen burbujas o pliegues.
(3) Monte la placa de fijación en el papel plateado adhesivo.

❹ Montaje del dispositivo

(1) Sujete la tecla/ las teclas en el módulo y asegúrese de que se encastra en su posición.
(2) Inserte el módulo en el marco desde la parte frontal y asegúrese de que ambos estén encajados.
(3) Monte el dispositivo en el bastidor y asegúrese de que se asegura firmemente.

❺ Lectura de la guía completa del dispositivo en línea

Escanee el código QR y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluido el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

Technical data

Batería	CR2032
Vida útil de las pilas	Hasta 5 años (en función de la frecuencia de uso y la calidad de la batería)
Clasificación IP	IP20
Frecuencia de funcionamiento	de 2405 a 2480 MHz
Potencia de radiofrecuencia transmitida máx.	<10 mW
Rango	100 m espacio abierto
Temperatura de servicio	de -5°C a 55°C
Humedad relativa	Del 5% al 95%
Protocolo de comunicación	Zigbee 3.0

Marcas registradas

- Wiser™ es una marca registrada y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Zigbee Alliance.

Otras marcas y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA DE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede descargar en: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene alguna consulta técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

se.com/contact

pt Interruptor sem fios conectado simples/duplo

Acerca deste produto

O interruptor sem fios conectado simples/duplo (a seguir designado ***dispositivo***) é utilizado para controlar um grupo de dispositivos Zigbee na mesma rede Zigbee.

O dispositivo pode ser configurado através da aplicação Wiser ou pode ser emparelhado com outros dispositivos Wiser Zigbee.

❶ Conteúdo da embalagem

A Interruptor sem fios ligado simples/duplo
B Parafusos: 2 × ST Z.3 × 20 mm com buchas
C Bateria
D Adesivos
E Papel de alumínio adesivo
F Instruções de instalação

NOTA: O quadro, as teclas e a caixa de parede não estão incluídos na embalagem. Devem ser adquiridos em separado.

❷ Inserir a bateria

⚠ AVISO

PERIGO DE QUEIMADURA QUÍMICA

Manter as baterias fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, procurar assistência médica de imediato.

O incumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

DANOS NO EQUIPAMENTO

O módulo está fixo na placa de fixação com garras de retenção. Nunca puxar o módulo antes de o deslizar para cima.

O incumprimento destas instruções pode causar danos no equipamento.

(1) Retire o módulo da placa de fixação deslizando-o para cima.
(2) Gire o módulo 180° para aceder à tampa da bateria.
(3) Mantenha a tampa da bateria pressionada com o polegar.
(4) Deslize a tampa da bateria com o outro polegar para a retirar.
(5) Insira a bateria com o símbolo mais (+) virado para fora.
(6) Prenda a tampa da bateria.

❸ Montar a placa de fixação

- Para a caixa de parede, em madeira ou na parede, utilize parafusos de montagem.
- A distância mínima para as paredes/limites acima e abaixo do dispositivo deve ser de aprox. 7 mm.
- Ao montar o dispositivo, as setas na placa de fixação devem apontar para cima.
- Para uma superfície lisa, utilize os adesivos.
- Para uma superfície de vidro, utilize os adesivos e o papel de alumínio adesivo.
- Ao colar o papel de alumínio adesivo na superfície de vidro, certifique-se de que fica sem bolhas de ar e vincos.

NOTA: Não instale o dispositivo numa superfície metálica, já que esta afeta a comunicação sem fios e o desempenho do dispositivo.

⚠⚠ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

Ao instalar o dispositivo numa caixa de parede ou num conjunto de tomada com interruptor, isolar sempre os cabos de 230 VCA, colocando um papel de alumínio adesivo na placa de fixação.

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

Monte a placa de fixação de acordo com a seguinte situação:

Montagem com parafusos

(1) Corte o papel de alumínio adesivo em 55 × 55 mm e, a seguir, cole-o na parte de trás da placa de fixação.
(2) Fixe a placa de fixação na caixa de parede com os parafusos.

Montagem com adesivos

(1) Cole os adesivos na parte de trás da placa de fixação.
(2) Monte a placa de fixação numa superfície limpa e deixe-a durante alguns minutos para colar bem ao vidro ou à superfície lisa.

Montagem com papel de alumínio adesivo

(1) Cole os adesivos na placa de fixação.
(2) Cole o papel de alumínio adesivo na superfície, evitando bolhas de ar ou vincos no papel.
(3) Monte a placa de fixação no papel de alumínio adesivo.

❹ Montagem do dispositivo

(1) Encaixe a(s) tecla(s) de duas posições no módulo e certifique-se que encaixa(m) no lugar.
(2) Introduza o módulo no quadro a partir da frente e certifique-se de que ambos estão fixos.
(3) Monte o dispositivo na placa de fixação e certifique-se de que está firmemente preso.

❺ Leia o guia completo do dispositivo online

Digitalize o código QR e escolha o idioma para obter informações completas sobre o dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e uso do produto com um sistema Wiser.

Informação técnica

Bateria	CR2032
Vida útil da bateria	Até 5 anos (dependendo da frequência de utilização e da qualidade da bateria)
Classificação IP	IP20
Frequência de operação	2405 - 2480 MHz
Potência máx. de radiofrequência transmitida	<10 mW
Alcance	100 m de espaço livre
Temperatura de funcionamento	-5 °C a +55 °C
Humidade relativa	5% a 95%
Protocolo de comunicação	Zigbee 3.0

Marcas registadas

- Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das respetivas associadas e filiais.
- Zigbee® é uma marca registada da Zigbee Alliance.

Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para download em: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact

NNZ42607-02 08/23

da Wiser trådløs batteritryk 2-slutte/4-slutte

Om dette produkt

Wiser trådløs batteritryk 2-slutte/4-slutte (herefter kaldet ***enhed***) anvendes til styring af en gruppe af Zigbee-enheder inden for det samme Zigbee-netværk.

Enheden kan konfigureres via Wiser-appen eller kan parres med andre Zigbee-enheder fra Wiser.

❶ Pakkens indhold

A Wiser trådløs batteritryk 2-slutte/4-slutte
B Skruer: 2× ST Z.3 × 20 mm med dyvler
C Batteri
D Klæbepuder
E Selvklæbende sølvfolie
F Installationsvejledning

BEMÆRK: Afdækningsrammen, vippekontakten og vægboksen er ikke indeholdt i pakken. Disse skal købes separat.

❷ Isætning af batteriet

⚠ ADVARSEL

FARE FOR ÆTSNINGER

Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Søg omgående lægehjælp, hvis et batteri sluges.

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare.

BEMÆRK

SKADER PÅ UDSTYRET

Modulet er låst på fastgørelsespladen med holdeklemmer. Træk aldrig modulet, før det skubbes opad.

Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre beskadigelse af udstyret.

(1) Fjern modulet fra fastgørelsespladen ved at skubbe den opad.
(2) Drej modulet 180° for at få adgang til batteridækslet.
(3) Tryk og hold batteridækslet ned med tommelfingeren.
(4) Skub batteridækslet med den anden tommelfinger for at fjerne det.
(5) Anbring batteriet med plus-symbolet (+) udad.
(6) Fastgør batteridækslet.

❸ Montering af fastgørelsespladen

- Anvend monteringsskruer til vægboks, træ eller væg.
- Afstanden til vægge/kanter over og under enheden skal være mindst 7 mm.
- Når enheden monteres, skal pilene på fastgørelsespladen pege opad.
- Brug klæbepuder til jævn overflade.
- Anvend klæbepuder og sølvklæbefolie til glasoverflade.
- Mens du sætter den klæbende sølvfolie på glassets overflade, skal du sørge for, at det er fri for bobler og folder.

BEMÆRK: Installér ikke enheden på en metaloverflade, da den påvirker den trådløse kommunikation og enhedens ydeevne.

⚠⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Når enheden installeres i en vægboks eller en eksisterende stikkontakt, skal du altid isolere 230 V ac.-kablerne ved at anvende en sølvklæbefolie på monteringspladen.

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

Montér fastgørelsespladen i overensstemmelse med situationen:

Montering med skruer

(1) Tilskær den selvklæbende sølvfolie til en størrelse på 55 × 55 mm, og sæt den derefter på bagsiden af fastgørelsespladen.
(2) Fastgør fastgørelsespladen på vægboksen med skruer.

Montering med klæbepuder

(1) Fastgør klæbepuderne på bagsiden af fastgørelsespladen.
(2) Montér fastgørelsespladen på en ren overflade, og lad den sidde i nogle minutter for at få en korrekt fastgørelse på glasset eller den glatte overflade.

Montering med selvklæbende sølvfolie

(1) Fastgør klæbepuderne på fastgørelsespladen.
(2) Sæt den selvklæbende sølvfolie på overfladen, og undgå bobler eller folder i folien.
(3) Montér fastgørelsespladen på den selvklæbende sølvfolie.

❹ Montering af enheden

(1) Klik vippekontakten/vippekontakterne på modulet, og sørg for, at den klikker på plads.
(2) Sæt modulet i rammen forfra, og sørg for, at det klikker på plads.
(3) Montér enheden på fastgørelsespladen, og sørg for, at den er forsvarligt fastgjort.

❺ Læs hele vejledningen online

Scan QR-koden, og vælg dit sprog for at få alle oplysninger om enheden, herunder drift, konfiguration og brug af produktet med et Wiser-system.

Tekniske data

Batteri	CR2032
Batteriets levetid	Op til 5 år (afhængigt af anvendelseshyppighed og batterikvalitet)
Kapslingsklasse	IP20
Driftsfrekvens	2405-2480 MHz
Maks. transmitteret effekt	<10 mW
Rækkevidde	100 m åbent område
Driftstemperatur	-5 °C til 55 °C
Relativ fugtighed	5 % til 95 %
Kommunikationsprotokol	Zigbee 3.0

Varemærker

- Wiser™ er et varemærke og tilhører Schneider Electric SE, dets datterselskaber og associerede selskaber.
- Zigbee® er et registreret varemærke tilhørende Zigbee Alliance.

Andre varemærker og registrerede varemærker er deres relevante ejeres egenskaber.

EU-overensstemmelseserklæring

Schneider Electric Industries A/S erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i DIREKTIV 2014/53/EU OM RADIOUDSTYR. Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Kontakt venligst kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

se.com/contact

cs Bezdrátový dálkový spínač jednokanálový/dvoukanálový

O tomto výrobku

Bezdrátový dálkový spínač jednokanálový/dvoukanálový (dále jen ***zařízení***) se používá k ovládání skupiny zařízení Zigbee v rámci jedné sítě Zigbee.

Zařízení lze nakonfigurovat pomocí aplikace Wiser nebo spárovat s jinými zařízeními Wiser Zigbee.

❶ Obsah balíčku

A Bezdrátový dálkový spínač jednokanálový/dvoukanálový
B Šrouby: 2 × ST Z.3 × 20 mm s hmoždinkou
C Baterie
D Lepicí podložky
E Lepicí stříbrná fólie
F Pokyny k instalaci

POZNÁMKA: Krycí rámeček, klapka a instalační krabice nejsou součástí balení. Musí být zakoupeny samostatně.

❷ Vložení baterie

⚠ VAROVÁNÍ

RIZIKO CHEMICKÝCH POPÁLENIN

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při spolknutí vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

Nesplnění těchto pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

UPOZORNĚNÍ

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

Modul je uzamčen na upevňovací desce pomocí přídržných rozpěrek. Nikdy nevytahujte modul, než je posunete směrem nahoru.

Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození zařízení.

(1) Vyjměte modul z upevňovací desky jeho posunutím směrem nahoru.
(2) Otočte modul o 180°, aby byl zajištěn přístup ke krytu baterie.
(3) Stiskněte a přidržte kryt baterie palcem.
(4) Druhým palcem vysuňte kryt baterie.
(5) Vložte baterii se symbolem plus (+) směrem ven.
(6) Zajistěte kryt baterie.

❸ Montáž upevňovací desky

- U nástěnných instalačních krabic, instalaci do dřeva nebo do stěny, použijte montážní šrouby.
- Minimální vzdálenost od stěn/hran nad zařízením a pod ním musí být cca. 7 mm.
- Při montáži zařízení musí šipky na upevňovací desce ukazovat směrem nahoru.
- V případě hladkého povrchu použijte lepicí podložky.
- V případě skleněného povrchu použijte lepicí podložky a lepicí stříbrnou fólii.
- Při pokládání lepicí stříbrné fólie na skleněný povrch zkontrolujte, zda se na fólii nevyskytují bublinky a ohyby.

POZNÁMKA: Zařízení neinstalujte na kovový povrch, protože to ovlivňuje bezdrátovou komunikaci a výkon zařízení.

⚠⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZÍ NEBO ELEKTRICKÉHO OBLOUKU

Při instalaci zařízení do nástěnné instalační krabice nebo do vícenásobného rámečku v kombinaci s jinými vypínači vždy zaizolujte kabely 230 V AC nanesením lepicí stříbrné fólie na upevňovací desku.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Namontujte upevňovací desku podle situace:

Montáž pomocí šroubů

(1) Lepicí stříbrnou fólii nařízněte na velikost 55 × 55 mm a pak ji vložte na zadní stranu upevňovací desky.
(2) Zajistěte upevňovací desku na nástěnnou instalační krabici pomocí šroubů.

Montáž pomocí lepících podložek

(1) Připevněte lepicí podložky na zadní stranu upevňovací desky.
(2) Připevněte upevňovací desku na čistý povrch a poté ji nechte několik minut působit, aby se řádně přichytila ke sklu nebo hladkému povrchu.

Montáž pomocí lepící stříbrné fólie

(1) Připevněte lepicí podložky na upevňovací desku.
(2) Vložte lepicí stříbrnou fólii na povrch a vyvarujte se bublinek nebo ohybů ve fólii.
(3) Namontujte upevňovací desku na lepicí stříbrnou fólii.

❹ Montáž zařízení

(1) Zatlačte na kolébku spínače na modulu a ujistěte se, že zapadne na své místo.
(2) Zasuňte modul do rámečku zepředu a ujistěte se, že jsou obě součásti zajištěny.
(3) Namontujte zařízení na upevňovací desku a ujistěte se, že je pevně připevněno.

❺ Přečtěte si celou příručku k zařízení online

Naskenujte QR kód a zvolte jazyk pro získání kompletních informací o zařízení, včetně provozu, konfigurace a použití výrobku se systémem Wiser.

Technické údaje

Baterie	CR2032
Životnost baterie	Až 5 let (v závislosti na četnosti používání a kvalitě baterie)
Třída IP	IP20
Provozní frekvence	2405 - 2480 MHz
Max. vysílaný radiofrekvenční výkon	<10 mW
Rozsah	100 m ve volném prostoru
Provozní teplota	-5 °C až 55 °C
Relativní vlhkost	5 % až 95 %
Komunikační protokol	Zigbee 3.0

Ochranné známky

- Wiser™ je ochranná známka a majetek společnosti Schneider Electric SE, jejích dceřiných a přidružených společností.
- Zigbee® je registrovaná ochranná známka společnosti Zigbee Alliance.

Další známky a registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

EU prohlášení o shodě

Společnost Schneider Electric Industries tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními SMĚRNICE O RÁDIOVÝCH ZAŘÍZENÍCH 2014/53/EU. Prohlášení o shodě si můžete stáhnout na adrese: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve své zemi.

se.com/contact

hu Vezeték nélküli kapcsoló, 1 csatornás/2 csatornás

Tudnivalók a termékről

Az 1 csatornás/2 csatornás vezeték nélküli kapcsoló (a továbbiakban: ***eszköz***) az azonos Zigbee hálózatban található Zigbee eszközök csoportjának vezérlésére használható.

Az eszköz konfigurálható a Wiser alkalmazással vagy párosítható más Wiser Zigbee eszközökkel is.

❶ A csomag tartalma

A Vezeték nélküli kapcsoló, 1 csatornás/2 csatornás
B Csavarok: 2 × ST Z.3 × 20 mm fali tiplivel
C Akkumulátor
D Öntapadó betétek
E Öntapadó ezüst fólia
F Telepítési utasítások

MEGJEGYZÉS: A csomag nem tartalmazza a fedőkeretet, a billenőkapcsolót és a fali dobozt. Ezeket külön kell beszerezni.

❷ Az akkumulátor behelyezése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

VEGYI ÉGÉS VESZÉLYE

Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

MEGJEGYZÉS

BERENDEZÉS KÁROSODÁS

A modul rögzítőkarmokkal van a rögzítőlapra szerelve. Soha ne húzza kifelé a modult, mielőtt felfelé csúsztatná.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodását okozhatja.

(1) A modult felfelé csúsztatva távolítsa el a rögzítőlapról.
(2) Forgassa el a modult 180°-kal, hogy hozzáférjen az elemfedélhez.
(3) Tartsa lenyomva a elemtartó fedelét a hüvelykujjával.
(4) Az eltávolításhoz csúsztassa el az elemtartó fedelet a másik hüvelykujjával.
(5) Helyezze be az elemet a plusz (+) jellel kifelé fordítva.
(6) Csúsztassa vissza az elemtartó fedelét.

❸ A rögzítőlemez felszerelése

- Fali dobozhoz, fához vagy falhoz szerelőcsavarokat kell használni.
- A készülék felett és alatt a faltól/szegélytől való minimális távolságnak kb. 7 mm-nek kell lennie.
- Az eszköz felszerelése közben a rögzítőlemezen lévő nyilak felfelé mutassanak.
- Sima felületekhez használja az öntapadó betéteket.
- Üvegfelületekhez használja az öntapadó betéteket és az öntapadó ezüst fóliát.
- Az öntapadó ezüst fólia üvegfelületre történő felragasztása során győződjön meg arról, hogy az nem tartalmaz légbuborékokat és gyűrődéseket.

MEGJEGYZÉS: Ne telepítse az eszközt fém felületre, mivel az hatással van a készülék vezeték nélküli kommunikációjára és teljesítményére.

⚠⚠ VESZÉLY

ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE

Amikor a készüléket egy fali dobozra vagy egy meglévő kapcsoló helyére szereli, mindig szigetelje el a 230 VAC kábeleket az öntapadó ezüst fóliával.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Szerelje fel a rögzítőlemezt a körülményeknek megfelelően:

Szerelés csavarokkal

(1) Vágja ki az öntapadó ezüst fóliát 55 × 55 mm-es méretre, majd illessze be a rögzítőlemez hátsó oldalára.
(2) Csavarokkal rögzítse a rögzítőlemezt a fali dobozra.

Szerelés kétoldalas ragasztóval

(1) Helyezze fel az öntapadó betéteket a rögzítőlemez hátsó oldalára.
(2) Szerelje fel a rögzítőlemezt egy tiszta felületre, majd hagyja néhány percig, hogy az üveg vagy a sima felület megfelelően tapadjon.

Szerelés öntapadó ezüst fóliával

(1) A rögzítőlemezen helyezze el az öntapadó betéteket.
(2) Ragassza az öntapadó ezüst fóliát a felületre, kerülje a légbuborékokat és a meggyűrődéseket.
(3) Szerelje a rögzítőlemezt az öntapadó ezüst fóliára.

❹ Az eszköz felszerelése

(1) Pattintsa a billenőkapcsolót/billenőkapcsolókat a modulra úgy, hogy a helyére kattanjon.
(2) Helyezze be a modult elölről a keretbe, és győződjön meg róla, hogy mindkettő rögzült-e.
(3) Szerelje fel a készüléket a rögzítőlemezre, és győződjön meg róla, hogy az szilárdan rögzítve van.

❺ Olvassa el a készülék teljes útmutatóját online

Scannelje be a QR-kódot, és válassza ki a nyelvet majd olvassa el a készülékkel kapcsolatos információkat, többek között a működéssel, a konfigurációval és a termék Wiser rendszerrel történő használatával kapcsolatos információkat.

Műszaki adatok

Akkumulátor	CR2032
Az elemek üzemideje	Max. 5 év (a használat gyakoriságától és az elem minőségétől függően)
IP védelmi osztály	IP20
Üzemi frekvencia	2405 - 2480 MHz
Max. rádiófrekvenciás átvitel	<10 mW
Tartomány	100 m nyitott tér
Üzemi hőmérséklet	-5 °C – 55 °C
Relatív páratartalom	5% – 95%
Kommunikációs protokoll	Zigbee 3.0

Védjegyek

- A Wiser™ a Schneider Electric SE, a hozzá tartozó leányvállalatok és társult vállalatok védjegye és tulajdona.
- A Zigbee® a Zigbee Alliance bejegyzett védjegye.

Az egyéb márkák és bejegyzett védjegyek az adott vállalatok tulajdonát képezik.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel a Schneider Electric Industries kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU RÁDIÓS-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi termékre: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Ha technikai kérdései vannak, kérjük, forduljon az Ön országában működő ügyfélszolgálati központhoz.

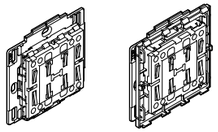
se.com/contact

NNZ42607-02 08/23

sk et lv
ru kk

Schneider Electric

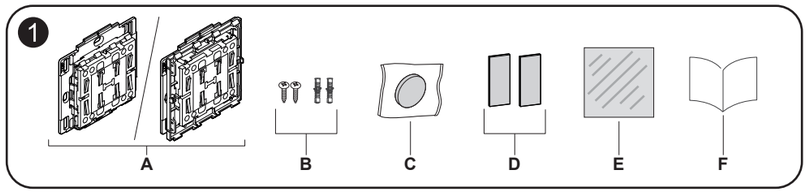
merten

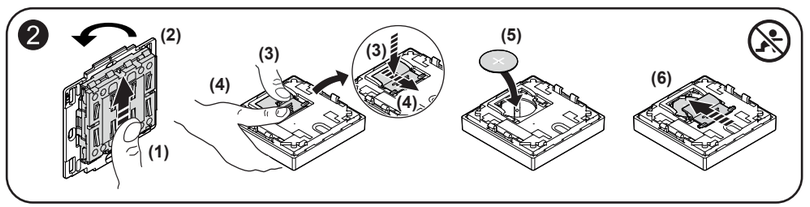


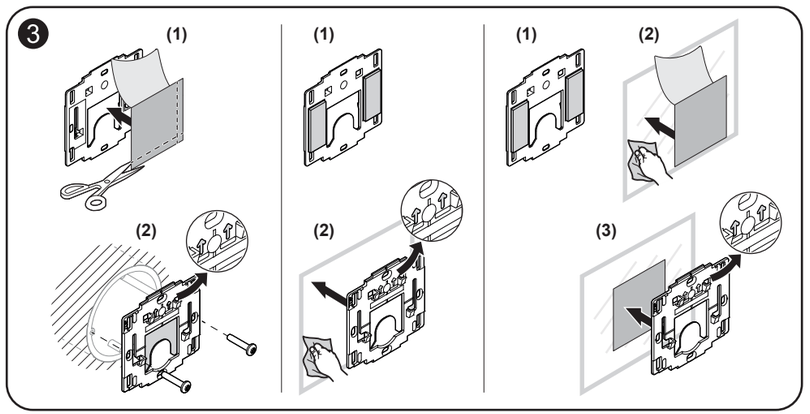
MEG5001-0300 MEG5001-6000

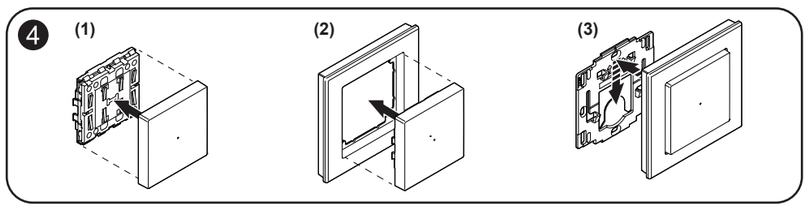
Wiser™













sk Bezdrôtový prepínač Connected 1-dielny/2-dielny

O tomto produkte

1-dielny/2-dielny bezdrôtový prepínač Connected (ďalej len ***zariadenie***) sa používa na ovládanie skupiny zariadení v rámci tej istej siete Zigbee.

Zariadenie je možné nakonfigurovať pomocou aplikácie Wiser alebo ho môžete spárovať s inými zariadeniami Wiser Zigbee.

❶ Obsah balíka

A Bezdrôtový prepínač Connected 1-dielny/2-dielny
B Skrutky: 2 × ST Z.3 × 20 mm s príchytkami
C Batéria
D Lepiace podložky
E Striebornú lepiaca fólia
F Inštalačné pokyny

POZNÁMKA: Krycí rámček, kolíska a inštalačná krabica nie sú súčasťou rozsahu dodávky. Musia sa zaobstarať samostatne.

❷ Vloženie batérie

⚠ VAROVANIE

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

Batériu uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.

Nerešpektovanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

UPOZORNENIE

POŠKODENIE ZARIADENIA

Modul je na upevňovacej doske zafixovaný pomocou pridržiavacích segmentov. Modul pred jeho stiahnutím vždy najprv posuňte nahor.

Nerešpektovanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia.

(1) Modul pre jeho odobratie z upevňovacej dosky posuňte smerom nahor.
(2) Pre získanie prístupu ku krytu batérie otočte modul o 180°.
(3) Kryt batérie stlačte smerom nadol palcom a držte ho stlačený.
(4) Následne posunutím pomocou druhého palca odoberte kryt batérie.
(5) Vložte batériu, pričom dbajte na to, aby symbol plus (+) smeroval von.
(6) Znovu namontujte kryt batérie.

❸ Montáž upevňovacej dosky

- Pre montáž do inštalačej krabice alebo na stenu (drevo alebo iný materiál) použite montážne skrutky.
- Minimálna vzdialenosť od stien/hrán nad a pod zariadením musí byť približne 7 mm.
- Pri montáži zariadenia musia šípky na upevňovacej doske smerovať nahor.
- V prípade hladkého povrchu použite lepiace podložky.
- V prípade skleného povrchu použite lepiace podložky a striebornú lepiacu fóliu.
- Pri umiestňovaní striebornej lepiacej fólie na sklený povrch dbajte na to, aby nedošlo k vytvoreniu žiadnych bubliniek a záhybov.

POZNÁMKA: Zariadenie neinštalujte na kovový povrch, pretože to ovplyvňuje bezdrôtovú komunikáciu a výkon zariadenia.

⚠⚠ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ELEKTRICKÉHO OBLÚKA

Pri montáži zariadenia na nástennú krabicu alebo na existujúcu kombináciu spínača a zásuvky musia byť 230 V AC káble vždy izolované umiestnením striebornej lepiacej fólie na upevňovaciu dosku.

Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok smrteľné alebo vážne zranenie.

Upevňovaciu dosku namontujte v závislosti od prípadu použitia:

Montáž pomocou skrutiek

(1) Striebornú lepiacu fóliu odrezaním upravte na veľkosť 55 × 55 mm a potom ju nalepte na zadnú stranu upevňovacej dosky.
(2) Pomocou skrutiek namontujte upevňovaciu dosku na nástennú krabicu.

Montáž s použitím lepiacich podložiek

(1) Na zadnú stranu upevňovacej dosky nalepte lepiace podložky.
(2) Upevňovaciu dosku nasaďte na čistý povrch a potom počkajte niekoľko minút na jej riadne prilepenie ku sklu alebo hladkému povrchu.

Montáž s použitím striebornej lepiacej fólie

(1) Na upevňovaciu dosku nalepte lepiace podložky.
(2) Na povrch nalepte striebornú lepiacu fóliu, pričom dbajte na to, aby nedošlo k vytvoreniu bubliniek alebo záhybov.
(3) Upevňovaciu dosku nalepte na striebornú lepiacu fóliu.

❹ Montáž zariadenia

(1) Kolísku/kolísky prisvorkujte k modulu, pričom dbajte na to, aby došlo k ich zaisteniu.
(2) Modul spredu vložte do rámčeka a uistite sa, že modul je v rámčeku pevne osadený.
(3) Zariadenie namontujte na upevňovaciu dosku a uistite sa, že je správne upevnené.

❺ Prečítanie si kompletnej príručky k zariadeniu online

Pre úplné informácie o zariadení vrátane prevádzky, konfigurácie a používania produktu so systémom Wiser **naskenujte QR kód a vyberte jazyk.**

Technické údaje

Batéria	CR2032
Životnosť batérie	Do 5 rokov (v závislosti od frekvencie používania a kvality batérie)
Stupeň ochrany IP	IP20
Prevádzková frekvencia	2 405 – 2 480 MHz
Max. vysielaný rádiofrekvenčný výkon	< 10 mW
Rozsah	100 m otvorený priestor
Prevádzková teplota	-5 °C až 55 °C
Relatívna vlhkosť	5 % až 95 %
Komunikačný protokol:	Zigbee 3.0

Obchodné značky

- Wiser™ je zaregistrovanou obchodnou značkou vo vlastníctve spoločnosti Schneider Electric SE, jej dcérskych a pridružených spoločností.
- Zigbee® je zaregistrovanou obchodnou značkou skupiny Zigbee Alliance.

Iné značky a registrované ochranné známky sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Schneider Electric Industries týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v zhode so zásadnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami SMERNICE O RÁDIOVÝCH ZARIADENIACH 2014/53/EÚ. Vyhlásenie o zhode sa dá stiahnuť na: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

V prípade technických otázok kontaktujte prosím Centrum starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.

se.com/contact

et Ühendatud juhtmevaba lüliti 1-liitm./2-liitm.

Toote teave

Ühendatud juhtmevaba lüliti 1-liitm./2-liitm. (edaspidi ***seade***) on kasutusel samasse Zigbee võrku kuuluvate Zigbee seadmete grupi juhtimiseks.

Seadet saab konfigureerida rakendusega Wiser või siduda teiste Wiser Zigbee seadmetega.

❶ Pakendi sisu

A Ühendatud juhtmevaba lüliti 1-liitm./2-liitm.
B Kruvid: 2 × ST Z.3 × 20 mm seinatüübliga
C Patarei
D Liimpinnaga padjakesed
E Liimpinnaga hõbefoolium
F Paigaldusjuhised

MÄRKUS: Paketti ei kuulu katteraam, lüliti ega seinakarp. Need tuleb hankida eraldi.

❷ Patarei sisestamine

⚠HOIATUS

KEEMILISE PÕLETUSE OHT

Hoidke patareid laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge kohe arsti poole.

Nende juhiste mittejärgimine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

TEADE

SEADME KAHJUSTUS

Moodul on lukustatud kinnituspladile kinnituskäpa abil. Enne mooduli tõmbamist tuleb alati seda eelnevalt ülespoole lükata.

Nende juhiste mittejärgimine võib põhjustada seadmele kahjustusi.

(1) Eemaldage moodul kinnituspladilt, libistades seda ülespoole.
(2) Patareikatte avamiseks pöörake moodulit 180°.
(3) Vajutage ja hoidke patareikatet põidlaga.
(4) Patareikatte eemaldamiseks lükake seda teise põidlaga.
(5) Sisestage patarei plussmärgiga (+) väljapoole.
(6) Kinnitage patareikate.

❸ Kinnitusplaadi paigaldamine

- Sinekarbi, puidu või seina puhul kasutada kinnituskruvisid.
- Minimaalne kaugus seintest/servadest seadme kohal ja all peab olema u 7 mm.
- Seadme paigaldamisel peavad nooled kinnituspladil osutama ülespoole.
- Sileda pinna puhul kasutage liimpinnaga padjakesi.
- Klaaspinna puhul kasutada liimpinnaga padjakesi ja liimpinnaga hõbefooliumi.
- Liimpinnaga hõbefooliumi klaaspinnale kleepimisel veenduge, et see ei sisaldaks mulle ega kortse.

MÄRKUS: Ärge paigaldage seadet metallpinnale, kuna see avaldab mõju seadme traadita sidele ja talitlusele.

⚠⚠ OHT

ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT

Paigaldades seadme seinakarbile või olemasolevale lüliti pistikupesa kombinatsioonile, isoleerige alati 230 VAC-kaablid, paigaldades kinnituspladile liimpinnaga hõbefooliumi.

Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

Paigaldage kinnituspladi vastavalt olukorrale:

Paigaldamine kruvide abil

(1) Lõigake liimpinnaga hõbefoolium suurusesse 55 × 55 mm ja kleepige see kinnituspladi tagaküljele.
(2) Kinnitage kinnituspladi kruvide abil seinakarbile.

Paigaldamine liimpinnaga padjakestega

(1) Kinnitage liimpinnaga padjakesed kinnituspladi tagaküljele.
(2) Kinnitage kinnituspladi puhtale pinnale ja jätke mõneks minutiks selles asendisse, et liim saaks klaasi või sileda pinnaga korralikult liimuda.

Paigaldamine liimpinnaga hõbefooliumiga

(1) Kinnitage kinnituspladile liimpinnaga padjakesed.
(2) Kleepige pinnale liimpinnaga hõbefoolium, vältides mullide või voltide sattumist fooliumisse.
(3) Kinnitage kinnituspladi liimpinnaga hõbefooliumile.

❹ Seadme paigaldamine

(1) Vajutage lüliti/lülitid mooduli peale ja veenduge, et need klõpsaksid oma kohale.
(2) Sisestage moodul eest raami sisse ja veenduge, et mõlemad on kinnitatud.
(3) Paigaldage seade kinnitusplaadile ja veenduge, et see on kindlalt kinnitatud.

❺ Seadme täielik juhend on saadaval veebis

Skannige QR-koodi ja valige keel, et saada täielik teave seadme kohta, sealhulgas selle kasutamise, konfigureerimise ja Wiser-süsteemiga kasutamise kohta.

Tehnilised andmed

Patarei	CR2032
Patarei kasutusaeg	Kuni 5 aastat (sõltuvalt patarei kasutussagedusest ja kvaliteedist)
IP-tase	IP20
Töösagedus	2405–2480 MHz
Maksimaalne edastatav raadiosagedusvõimsus	<10 mW
Ulatus	100 m avatud ruumis
Töötemperatuur	-5 °C kuni 55 °C
Suhteline õhuniiskus	5% kuni 95%
Sideprotokoll	Zigbee 3.0

Kaubamärgid

- Wiser™ on ettevõtte Schneider Electric SE, selle tütarettevõtete ja sidusettevõtete kaubamärk ja omand.
- Zigbee® on Zigbee Alliance'i registreeritud kaubamärk.

Muud tootemargid ja registreeritud kaubamärgid kuuluvad nende asjakohastele omanikele.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga teatab Schneider Electric Industries, et see toode vastab olulistele nõuetele ja teistele asjassepuutuvatele sätetele, mis on välja toodud direktiivis 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta. Vastavusdeklaratsiooni on võimalik alla laadida aadressil: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Kui teil peaks tekkima tehnilisi küsimusi, palume pöörduda oma riigi kliendikeskusse.

se.com/contact

lv Savienots bezvadu slēdzis 1 pozīcijas/2 pozīciju

Par šo produktu

Savienotais bezvadu slēdzis, 1 pozīcijas/2 pozīciju, (turpmāk tekstā – ***"ierīce"***) tiek izmantots, lai kontrolētu Zigbee ierīču grupu tajā pašā Zigbee tīklā.

Ierīci var konfigurēt caur Wiser lietotni vai savienot pārī ar citām Wiser Zigbee ierīcēm.

❶ Iepakojuma saturs

A Savienots bezvadu slēdzis, 1 pozīcijas/2 pozīciju
B Skrūves: 2 × ST Z.3 × 20 mm ar sienas dībelis
C Baterija
D Līmplāksnītes
E Sudraba līmfolija
F Uzstādīšanas pamācība

PIEZĪME: Pārsega rāmis, balansieris un sienas kārba nav iekļauti piegādes komplektā. Tie jāiegādājas atsevišķi.

❷ Baterijas ielikšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

ĶĪMISKO APDEGUMU RISKS

Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

NNZ42607-02 08/23

IEVĒRĪBAI!

APRĪKOJUMA BOJĀJUMI

Modulis ar satvērējspīlēm ir nofiksēts uz fiksācijas plates. Nekad neizvelciet moduli, to vispirms nepabīdot augšup.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt aprīkojuma bojājumus.

(1) Noņemiet moduli no fiksācijas plates, bīdot to augšup.

(2) Pagrieziet moduli par 180°, lai piekļūtu baterijas pārsegam.

(3) Nospiediet un turiet baterijas pārsegu ar īkšķi.

(4) Ar otru īkšķi bīdiet baterijas pārsegu, lai to noņemtu.

(5) Ievietojiet bateriju ar pluszīmi (+) uz āru.

(6) Nostipriniet baterijas pārsegu.

❸ Fiksācijas plates montāža

- Sienas kārbai, kokam vai sienai izmantojiet montāžas skrūves.
- Minimālajam attālumam līdz sienām/malām virs un zem ierīces jābūt aptuveni 7 mm.
- Uzstādot ierīci, bultiņām uz fiksācijas plates ir jābūt vērstām uz augšu.
- Lai nodrošinātu gludu virsmu, izmantojiet līmplāksnītes.
- Stikla virsmai izmantojiet līmplāksnītes un sudraba līmfoliju.
- Līmējot sudraba līmfoliju uz stikla virsmas, gādājiet, lai neveidotos burbuļi un grumbas.

PIEZĪME: Neuzstādiet ierīci uz metāla virsmas, jo tā ietekmē bezvadu saziņu un ierīces veiktspēju.

⚠⚠ BĪSTAMI

ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS

Ja ierīci uzstādāt uz sienas kārbas vai esošas slēdža kontaktligzdas kombinācijas, vienmēr izolējiet 230 V maiņstrāvas kabeļus, uz fiksācijas plates uzlīmējot sudraba līmfoliju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.

Uzstādiet fiksācijas plati atbilstoši situācijai:

Uzstādīšana ar skrūvēm

(1) Nogrieziet sudraba līmfoliju 55 × 55 mm izmērā un pēc tam uzlīmējiet to fiksācijas plates aizmugurē.

(2) Izmantojot skrūves, piestipriniet plati uz sienas kārbas.

Montāža ar līmplāksnītēm

(1) Piestipriniet līmplāksnītes fiksācijas plates aizmugurē.

(2) Uzlieciet fiksācijas plati uz tīras virsmas un pēc tam dažas minūtes atstājiet to, lai tā kārtīgi piestiprinātos pie stikla vai gludas virsmas.

Uzstādīšana ar sudraba līmfoliju

(1) Piestipriniet līmplāksnītes uz fiksācijas plates.

(2) Uzlīmējiet sudraba līmfoliju uz virsmas, raugot, lai folijā neveidojas burbuļi vai locījumi.

(3) Piestipriniet fiksācijas plati uz sudraba līmfolijas.

❹ Ierīces montāža

(1) Iespraudiet balansieri / balansierus modulī un nodrošiniet, lai tie ar klikšķi nofiksētos vietā.

(2) Ievietojiet moduli rāmī no priekšpuses un pārliecinieties, ka abi moduļi ir nostiprināti.

(3) Uzstādiet ierīci uz fiksācijas plates un pārliecinieties, ka tā ir stingri nostiprināta.

❺ Pilnu ierīces rokasgrāmatu lasiet tiešsaistē

Noskenējiet kvadrātkodu un izvēlieties valodu, lai iegūtu pilnīgu informāciju par ierīci, tostarp par tās darbību, konfigurāciju un produkta lietošanu kopā ar Wiser sistēmu.

Tehniskie parametri

Baterija	CR2032
Bateriju darbības laiks	Līdz 5 gadiem (atkarībā no izmantošanas biežuma un baterijas kvalitātes)
IP korpusa aizsargātības pakāpe	IP20
Darba frekvence	2405–2480 MHz
Maks. pārraidītā radiofrekvences jauda	< 10 mW
Diapazons	100 m atvērta telpa
Ekspluatācijas temperatūra	no -5 °C līdz 55 °C
Relatīvais gaisa mitrums	5 %–95 %
Sakaru protokols	Zigbee 3.0

Preču zīmes

- Wiser™ ir Schneider Electric SE, tās meitas sabiedrību un saistīto uzņēmumu preču zīme un īpašums.
- Zigbee® ir Zigbee Alliance reģistrētā preču zīme.

Citi zīmolvārdi un reģistrētās preču zīmes ir to īpašnieku īpašums.

ES atbilstības deklarācija

Ar šo Schneider Electric Industries apliecina, ka šis izstrādājums atbilst RADIOIEKĀRTU DIREKTĪVAS 2014/53/ES galvenajām prasībām un ir saskaņā ar citiem tās noteikumiem. Atbilstības deklarāciju iespējams lejupielādēt šeit: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Ja jums rodas tehniski jautājumu, lūdzu, sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru savā valstī.

se.com/contact

ru Сетевой беспроводной выключатель 1-позиционный/2-позиционный

Об этом продукте

Сетевой беспроводной выключатель1-позиционный/2-позиционный (далее ***устройство***) используется для управления группой устройств Zigbee в пределах одной сети Zigbee.

Устройство можно конфигурировать через приложение Wiser или можно связывать с другими устройствами Wiser Zigbee.

❶ Содержимое пакета

A Сетевой беспроводной выключатель1-позиционный/2-позиционный

B Винты: 2 × ST Z.3 × 20 мм с дюбелем

C Батарейка

D Клейкие накладки

E Клейкая металлическая фольга

F Инструкции по монтажу

Примечание: Рамка, клавиша и настенная коробка не входят в комплект поставки. Их необходимо приобретать отдельно.

❷ Установка батарейки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ХИМИЧЕСКОГО ОЖОГА

Держать батарейки вне досягаемости детей. При проглатывании обратиться за медицинской помощью.

Несоблюдение этих указаний может стать причиной серьезного вреда здоровью человека или летального исхода.

УВЕДОМЛЕНИЕ

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Модуль заблокирован на крепежной панели с помощью удерживающих зажимов. Никогда не вытягивать модуль до того, как сдвинуть его вверх.

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению оборудования.

(1) Извлечь модуль из крепежной панели, сдвинув его вверх.

(2) Повернуть модуль на 180°, чтобы получить доступ к отсеку для батареек.

(3) Нажать на крышку отсека для батареек большим пальцем и удерживать в таком положении.

(4) Сдвинуть крышку отсека для батареек большим пальцем другой руки, чтобы снять ее.

(5) Вставить батарейку с символом «плюс» (+) наружу.

(6) Закрепить крышку отсека для батареек.

❸ Монтаж крепежной панели

- Для настенной коробки, деревянной поверхности или стены использовать крепежные винты.
- Минимальное расстояние до стен/краев над устройством и под ним должно составлять примерно 7 мм.
- При монтаже устройства стрелки на крепежной панели должны смотреть вверх.
- Для гладкой поверхности использовать клейкие накладки.
- Для стеклянной поверхности использовать клейкие накладки и клейкую металлическую фольгу.
- При приклеивании клейкой металлической фольги на стеклянную поверхность следует убедиться в отсутствии пузырей и складок.

Примечание: Не устанавливать устройство на металлической поверхности, поскольку это влияет на беспроводную связь и производительность устройства.

⚠⚠ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

При установке устройства на настенную коробку или в имеющуюся комбинацию розеток всегда следует изолировать кабели 230 В переменного тока путем нанесения клейкой металлической фольги на крепежную пластину.

Несоблюдение этих указаний приводит к смерти или серьезным травмам.

Установить крепежную пластину в зависимости от ситуации:

Монтаж с помощью винтов

(1) Отрезать кусок клейкой металлической фольги размером 55 × 55 мм, а затем наклеить ее с задней стороны крепежной панели.

(2) Закрепить крепежную панель на настенной коробке с помощью винтов.

Монтаж с помощью клейких накладок

(1) Закрепить клейкие накладки с задней стороны крепежной панели.

(2) Смонтировать крепежную панель на чистой поверхности и оставить ее на несколько минут, чтобы она надежно прикрепилась к стеклянной или гладкой поверхности.

Монтаж с использованием клейкой металлической фольги

(1) Прикрепить клейкие накладки к крепежной панели.

(2) Нанести на поверхность клейкую металлическую фольгу, избегая образования пузырей или складок.

(3) Смонтировать крепежную панель на клейкой металлической фольге.

❹ Монтаж устройства

(1) Прикрепить клавишу(-ши) к модулю и убедиться, что она(они) защелкнулась(-ись) на месте.

(2) Вставить модуль в рамку с передней стороны и убедиться, что обе детали защищены.

(3) Установить устройство на крепежной панели и убедиться, что оно надежно закреплено.

❺ Прочитать полное руководство по устройству в Интернете

Отсканировать QR-код и выбрать язык для получения полной информации об устройстве, включая эксплуатацию, конфигурацию и использование продукта с системой Wiser.

Технические характеристики

Батарейка	CR2032
Срок службы батареи	До 5 лет (в зависимости от частоты использования и качества батарейки)
Класс IP	IP 20
Рабочий диапазон частот	2405–2480 МГц
Макс. передаваемая мощность ВЧ-сигнала	<10 мВт
Диапазон действия	100 м на открытом пространстве
Хранения температура	От -5 °C до 55 °C
Транспортировки температура	От -25 °C до 70 °C
Рабочая температура	От -5 °C до 55 °C
Относительная влажность	От 5 % до 95 %
Протокол обмена данными	Zigbee 3.0

Торговые марки

- Wiser™ является торговой маркой и собственностью компании Schneider Electric SE, ее дочерних и аффилированных компаний.
- Zigbee® является зарегистрированной торговой маркой Zigbee Alliance.

Прочие бренды и зарегистрированные торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим Schneider Electric Industries заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям ДИРЕКТИВЫ ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ 2014/53/ЕС. Декларацию о соответствии можно загрузить по адресу: se.com/docs.

ru

Назначение - для бытового применения.

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.

Страна-изготовитель: Китай

Срок хранения: 3 года.

Гарантийный срок: 18 месяцев.

Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности 60%.

Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.

Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.

Уполномоченное изготовителем лицо: ТОО «Шнейдер Электрик» 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж. Тел. +7 (727) 357 23 57 e-mail: ccc.kz@se.com

kk Қосылған сымсыз қосқыш 1 пернелі/2 пернелі

Өнім туралы

Қосылған сымсыз қосқыш 1-пернелі/2-пернелі (бұдан әрі -***құрылғы***) бір Zigbee желісіндегі Zigbee құрылғыларының тобын басқару үшін пайдаланылады.

Құрылғыны Wiser қолданбасы арқылы конфигурациялауға немесе басқа Wiser Zigbee құрылғыларымен жұптастыруға болады.

❶ Қаптаманың мазмұны

A Қосылған сымсыз қосқыш 1 пернелі/2 пернелі

B Бұрандалар: 2 × ST Z.3 × 20 мм қабырға тығыны бар

C Аккумулятор

D Жабысқақ тақталар

E Жабысқақ күміс фольга

F Орнату бойынша нұсқаулар

Ескертпе: Қаптаманың жақтауы, рокер және қабырға қорабы пакетке кірмейді. Оларды бөлек сатып алу керек.

❷ Батареяны енгізу

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

ХИМИЯЛЫҚ КҮЙІК ҚАУПІ

Батареяларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Жұтылған жағдайда дереу медициналық көмекке жүгініңіз.

Бұл нұсқауларды орындамау ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАНУЫ

Модуль бекіту тақтасында бекітетін тырнақтармен бекітіледі. Модульді жоғары сырғымас бұрын ешқашан тартпаңыз.

Осы нұсқауларды орындамасаңыз, жабдықтың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

(1) Модульді жоғары қарай сырғыту арқылы бекіту тақтасынан алыңыз.

(2) Батарея қақпағына қол жеткізу үшін модульді 180° бұрыңыз.

(3) Бас бармағыңызбен батарея қақпағын басып тұрыңыз.

(4) Алу үшін батарея қақпағын басқа бас бармақпен сырғытыңыз.

(5) Батареяны плюс (+) белгісімен сыртқа қаратып енгізіңіз.

(6) Батарея қақпағын бекітіңіз.

❸ Бекіту тақтасын орнату

- Қабырға қорабы, ағаш немесе қабырға үшін бекіту бұрандаларын пайдаланыңыз.
- Құрылғының үстіндегі және астындағы қабырғаларға/жиектерге дейінгі ең аз қашықтық шамамен 7 мм болуы керек.
- Құрылғыны орнату кезінде бекіту тақтасындағы көрсеткілер жоғары қаралуы керек.
- Тегіс беттерге жабысқақ таспаларды пайдаланыңыз.
- Шыны беті үшін жабысқақ таспаларды және жабысқақ күміс фольганы пайдаланыңыз.
- Жабысқақ күміс фольганы шыны бетіне жапсыру кезінде оның көпіршіктері мен қатпарлары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Ескертпе: Құрылғыны металл бетіне орнатпаңыз, себебі бұл сымсыз байланыс пен құрылғының жұмысына әсер етеді.

⚠⚠ ҚАУІП

ТОК СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ДОҒАСЫНЫҢ ТҰТАНУ ҚАУПІ БАР

Құрылғыны қабырға қорабына немесе қосқыштар мен розеткалардың бар комбинациясына орнатқан кезде, бекіту тақтасына жабысқақ күміс фольга жабыстыру арқылы әрқашан 230 В айнымалы ток кабельдерін оқшаулаңыз.

Осы нұсқауларды орындамаған жағдайда, адам өліп кетеді немесе ауыр жарақат алады.

Бекіту тақтасын жағдайға сәйкес орнатыңыз:

Бұрандалармен бекіту

(1) 55 × 55 мм жабысқақ күміс фольганы кесіңіз, содан кейін оны бекіту тақтасының артқы жағына жабыстырыңыз.

(2) Бекіту тақтасын бұрандалармен қабырға қорабына бекітіңіз.

Жабысқақ тақталармен бекіту

(1) Жабысқақ төсемдерді бекіту тақтасының артқы жағына бекітіңіз.

(2) Фольгадағы көпіршіктерді немесе қатпарларды болдырмай, жабысқақ күміс фольганы бетіне қойыңыз.

(3) Бекіту тақтасын жабысқақ күміс фольгаға орнатыңыз.

❹ Құрылғыны орнату

(1) Рокерді/рокерлерді модульге бекітіп, олардың орнына түскеніне көз жеткізіңіз.

(2) Модульді жақтауға алдыңғы жағынан салып, екеуінің де бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

(3) Құрылғыны бекіту тақтасына қойып, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

❺ Толық құрылғы нұсқаулығын онлайн режимде оқыңыз

Құрылғы, соның ішінде еніммен жұмыс істеу, оны конфигурациялау және Wiser жүйесімен пайдалану туралы толық ақпарат алу үшін **QR кодын сканерлеп, тіліңізді таңдаңыз**.

Техникалық деректер

Аккумулятор	CR2032
Батарея қызметтік мерзімі	5 жылға дейін (пайдалану жиілігіне және батареяның сапасына байланысты)
IP көрсеткіші	IP20
Жұмыс жиілігі	2405–2480 МГц
Ең жоғары таралатын радиожиілік қуаты	<10 мВт
Ауқым	100 м ашық алаң
Жұмыс температурасы	-5°C және 55°C аралығында
Салыстырмалы ылғалдылық	5%-дан 95%-ға дейін
Байланыс протоколы	Zigbee 3.0

Сауда белгілері

- Wiser™ – Schneider Electric SE компаниясының, оның еншілес және үлестес компанияларының сауда белгісі және меншігі.
- Zigbee® Zigbee Alliance компаниясының тіркелген сауда белгісі.

Басқа таңбалар мен тіркелген сауда белгілері тиісті иеленушілердің меншіктері болып табылады.

ЕО Сәйкестік туралы мәлімдемесі

Осы құжат арқылы Schneider Electric Industries компаниясы осы бұйым 2014/53/ЕО РАДИОЖАБДЫҚ ТУРАЛЫ ДИРЕКТИВАСЫНЫҢ негізгі талаптары мен басқа да маңызды ережелеріне сай екенін мәлімдейді. Сәйкестік туралы мәлімдемені мына сайттан жүктеп алуға болады: se.com/docs.

kz

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Жасалған: Қытай

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары – 0 °C -тен +40 °C дейінгі температура және 60% салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.

Өткізу жеткізетін елдің заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады

Кәдеге жарату тәртібі – тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға жатпайды, кәдеге жарату үшін заңнамаға сәйкес қайталама шикізатты өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға тапсыру қажет.

Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек

Импорттаушы/шағым қабылдаушы тарап: «Шнейдер Электрик» ЖШС, 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ-сы, Достык даңғ. 38, 5 қабат. Тел: +7 (727) 357 27 57 e-mail: ccc.kz@se.com

NNZ42607-02 08/23